


<b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b>  B1 (alapfok) – angol nyelv Írásban teljesítendő <b>Közvetítés</b>		MINTAFORDÍTÁS
--	---	---------------

*Fordítsa le az alábbi szöveget! Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

## **How To Start A Law Firm**

### **Starting Your Own Law Practice**

Whether you have just graduated from law school or have been working at a law firm for decades, starting your own practice is always an option. Although it is scary to consider putting on the pilot's hat and flying your own plane, if you follow some of these guidelines, there is no reason why you cannot learn to fly successfully.

### **How Much Does it Cost to Start Your Own Law Firm?**

If you are wondering how much it costs to start your own law firm, then you are probably also seriously considering hanging your own shingle. The good news is that in the long-term, your decision to start your own legal practice could be very beneficial.

### **Choosing a Business Structure for Your Law Firm**

Many factors must be considered when choosing the best form of business or ownership structure. The choice you make can have an impact on multiple aspects of your business, including taxes, liability, ownership succession, and others.

### **Office Furniture and Supplies**

Attorneys looking to start up a firm often look for the best furniture, equipment, and supplies available so as to impress their prospective clients once the office is open. However, lawyers just starting out their careers or making a clean, fresh transition from another practice may have to be more practical in their considerations.

*Forrás: <http://practice.findlaw.com/how-to-start-a-law-firm.html>*

*Letöltés ideje: 2015. szeptember 28.*

Fordítsa le az alábbi szöveget! Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.  
Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Magyar irodában ügyvédi irodát  
A saját jogi <sup>(1)</sup>praxis elindítása ✓  
Akar most végzett az egyetemem, akar évtizedek óta egy ügyvédi irodának dolgozik, a saját jogi praxis elindítása hármikor lehetséges. Bár igaztalanul tűnik felvenni a költségek alapját és a saját repülőgépjáratat is, ha néhány írásművet szem előtt tartunk, semmi okunk sincs testani a kudartól.

Mennyire nehéz a saját ügyvédi iroda elindítása?

Ha meglepidott azon, hogy mennyire is nehéz egy saját ügyvédi iroda beindítása, valószínűleg komolyan elgondolkodott a vállalkozás elindításán. Itt jó hír az, hogy egy ilyen fajta vállalkozás elindítása komolyan igazságot védő lehet.

Az ügyvédi iroda írleti struktúrájának megválasztása. Sok tevényt figyelembe kell venni, amikor a legjobb írleti és tulajdonosi struktúrát választ akármilyen hivatalos. A döntése behatárol lehet az írleti többségi szempontjait illetően, magába  foglalva az adókat, a kötelezettségeket, a tulajdonosi szerepet és egyet tevényt is.

# PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

B1 (alapfok) – angol nyelv  
Írásban teljesítendő  
**Közvetítés**



MINTAFORDÍTÁS

Fordítsa le az alábbi szöveget! Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Modern létesítmények és kiegészítők.

Az üzemeltetők az <sup>(4)</sup>iroda megújításakor különös figyelmet fordítanak a létesítményre, a felújításra és a kényelmekre, hogy a leendő üzemeltetők minél nagyobb hatást gyakorolhassanak.

Bár az üzemeltetők, akik most indítják a karrierüket, vagy átlépésnek egy új, friss, más területen működő praxisra, gyakorlatiasabban minden kellő figyelembe venniük a lehetőségeiket.